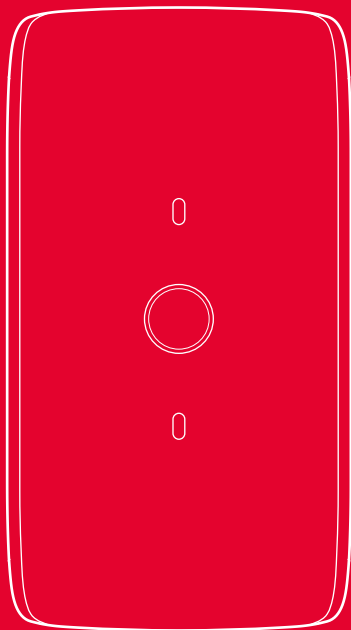
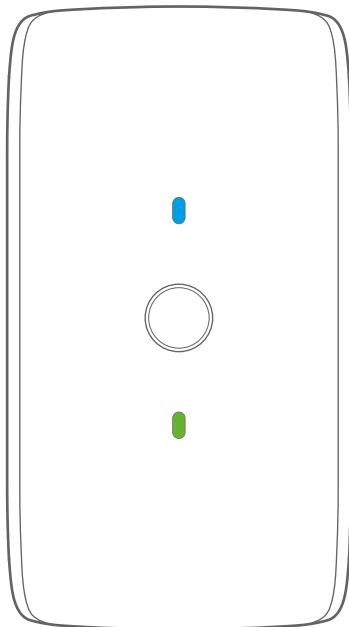




BE2022 Maxi Pro TV streamer
Bellman & Symfon Group AB





BE2022 Maxi Pro TV streamer

05 Bedienungsanleitung

19 Brugervejledning

33 User manual

47 Manual de usuario

61 Käyttöopas

75 Mode d'emploi

89 Gebruiksaanwijzing

103 Brukermanual

117 Bruksanvisning

DE

DK

EN

ES

FI

FR

NL

NO

SE

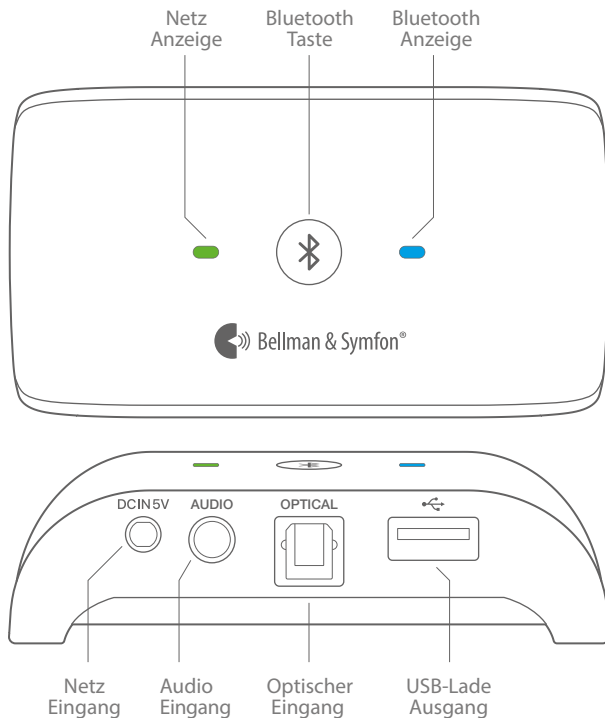
Lesen Sie zuerst die Anleitung

In dieser Anleitung erfahren Sie, wie Sie Ihren neuen Maxi Pro TV-Streamer verwenden und warten. Stellen Sie sicher, dass Sie diese Anleitung einschließlich des Abschnitts „**Warnhinweise**“ sorgfältig lesen. So können Sie Ihren TV Streamer optimal nutzen. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Verwendungszweck	Die Produkte der Audio Reihe dienen der Verstärkung der Lautstärke und der Verbesserung des Sprachverstehens bei Gesprächen und beim Hören von Fernsehsendungen. Sie können auch für andere Schallquellen verwendet werden.
Vorgesehene Anwendergruppe	Die Zielgruppe sind Menschen aller Altersgruppen mit leichtem bis schwerem Hörverlust, welche in verschiedenen Situationen auf eine Tonverstärkung angewiesen sind.
Vorgesehener Anwender	Die Zielperson ist eine Person mit leichtem bis schwerem Hörverlust, die auf eine Tonverstärkung angewiesen ist.
Funktionsprinzip	Die Produkte der Audio Reihe bestehen aus mehreren Verstärkern und Audio-Sendern, die speziell entwickelt wurden, um auch in anspruchsvollen Situationen den Ton zu verstärken. Je nach Funktion des jeweiligen Verstärkers oder Audio-Senders können verschiedene Mikrofone zur direkten Tonaufnahme oder Verstärkung der Umgebungsgeräusche verwendet werden.

DE

Übersicht



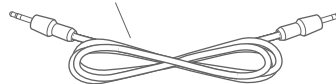
Über den TV Streamer

Der Maxi Pro TV Streamer ermöglicht es Ihnen, den Fernseher auf eine für Sie geeignete Lautstärke einzustellen, ohne dass dabei die Lautstärke für andere im Raum anwesende Personen beeinflusst wird. Das Gerät übermittelt den Ton über Bluetooth in Stereoqualität an Ihren persönlichen Hörverstärker Maxi Pro (separat erhältlich).

Lieferumfang

Neben dem TV Streamer sind die folgenden Artikel enthalten:

Ein Mini-Stereokabel



Ein Mini-Stereo-zu-Cinch-Adapter



Ein optisches Kabel



Ein Hohlstecker-zu-USB-Kabel

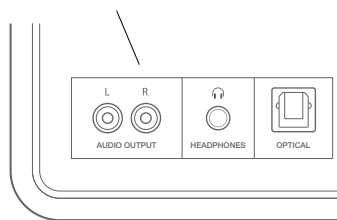


Die ersten Schritte

Um Ihren TV Streamer einzurichten, benötigen Sie außerdem:

Einen Fernseher mit Cinch-, Kopfhörer- oder optischem Audio-Anschluss

Den persönlichen Hörverstärker Maxi Pro



Den TV Streamer einrichten

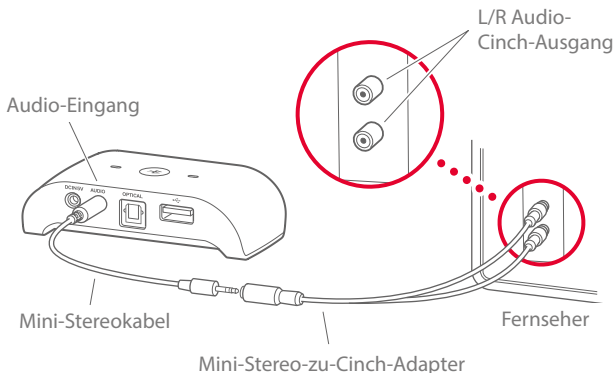
Schritt 1: Audio-Anschluss

Sie können den TV Streamer auf unterschiedliche Weise an Ihrem Fernseher anschließen, abhängig davon, über welche Art von Audio-Anschluss Ihr Fernseher verfügt.

Verwendung des Cinch-Ausgangs am Fernseher

- 1 Schließen Sie ein Ende des Mini-Stereokabels am Audio-Eingang auf der Rückseite des TV Streamers an.
- 2 Verbinden Sie das andere Ende mit dem Mini-Stereo-zu-Cinch-Adapter.
- 3 Schließen Sie die Cinch-Stecker am Audio-Ausgang Ihres Fernsehers an.

Sie können das Mini-Stereokabel auch direkt am Kopfhörer-Ausgang Ihres Fernsehers anschließen. Bitte beachten Sie, dass dadurch die Lautsprecher bei einigen Fernsehern auf stumm geschaltet werden.

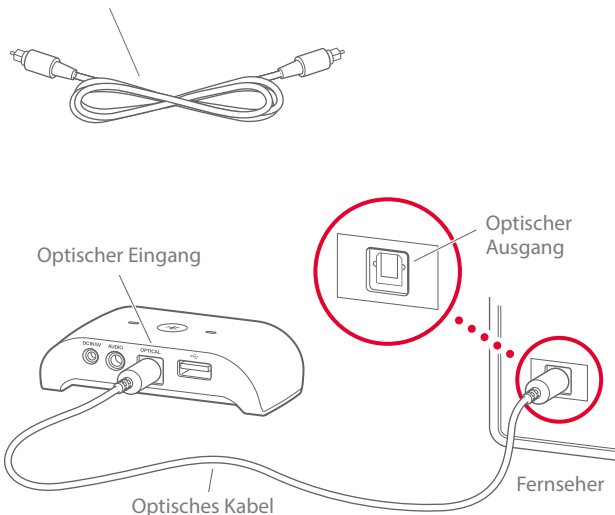


Verwendung des optischen Ausgangs am Fernseher

Wenn Ihr Fernseher über einen optischen Ausgang verfügt, können Sie das optische Kabel verwenden, um den TV Streamer an Ihren Fernseher anzuschließen. Dabei gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Schließen Sie das eine Ende des Kabels am optischen Eingang auf der Rückseite des TV Streamers an (Hinweis: entfernen Sie vorher die durchsichtigen Kappen auf den Enden des Kabels).
- 2 Schließen Sie das andere Ende am optischen Ausgang Ihres Fernsehers an.

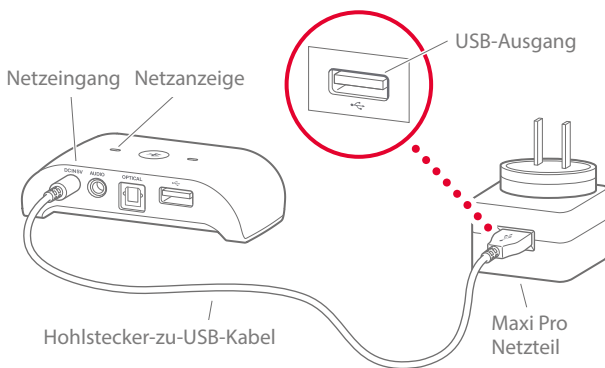
Optisches Kabel



Schritt 2: Das Netzkabel anschließen

- 1 Schließen Sie den DC-Stecker des Stromkabels am Netzeingang auf der Rückseite des TV Streamers an.
- 2 Schließen Sie das USB-Ende am Maxi Pro-Netzstecker an.
- 3 Schließen Sie das Netzteil an einer Steckdose an. Die Stromanzeige leuchtet grün.

Hinweis: Je nach TV Modell ist die Stromversorgung auch durch den Anschluss des USB-Stecker des Stromkabels an einem TV-USB-Port möglich. Dadurch setzt jedoch der Ton über das Maxi bei erneuten Einschalten des TV, mit kurzer Verzögerung ein.



Schritt 3: Kopplungsvorgang

Bitte beachten Sie, dass Sie die Geräte nicht koppeln müssen, wenn der TV Streamer im Lieferumfang Ihres Maxi Pro war.

- 1 **Am TV Streamer:** Halten Sie die Bluetooth-Taste so lange gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige blau zu blinken beginnt.
- 2 **An Ihrem Maxi:** Drücken Sie die Mikrofon-Wahltaste. Halten Sie die Bluetooth-Wahltaste so lange gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige blau zu blinken beginnt.
- 3 Beide Bluetooth-Anzeigen leuchten dauerhaft blau, wenn der Kopplungsvorgang erfolgreich war.

Verwendung Ihres TV Streamers

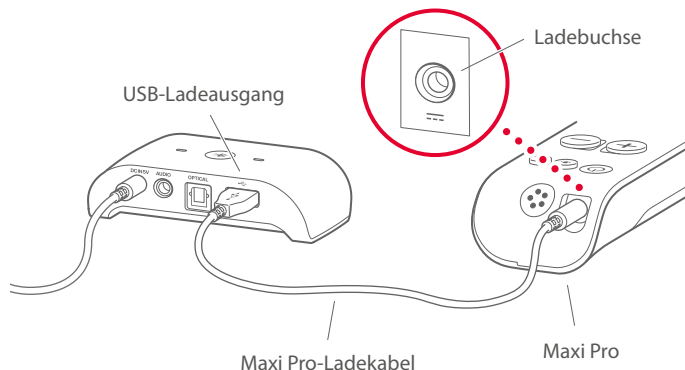
Solange der TV Streamer mit Strom versorgt wird, bleibt er eingeschaltet und verbindet sich automatisch mit Ihrem Maxi Pro, wenn sich dieser wieder in Reichweite der Bluetooth-Verbindung befindet. Beide Bluetooth-Anzeigen leuchten blau, wenn die Geräte verbunden sind.

Bei der Stromversorgung des Streamers über das TV-Gerät startet dieser automatisch, wenn das TV-Gerät eingeschaltet und innerhalb von 10 Sekunden die Verbindung mit dem Maxi erfolgt.

Ihr Maxi Pro laden

So laden Sie den Maxi über den TV-Streamer auf:

- 1 Schließen Sie das USB-Ende des Maxi Pro-Ladekabels am USB-Ladeausgang auf der Rückseite des TV Streamers an.
- 2 Verbinden Sie das andere Ende mit der gelb gekennzeichneten Maxi Pro-Ladebuchse.
- 3 Die Maxi Pro-Akkuanzeige blinkt während des Ladevorgangs grün. Nach etwa 3 Stunden leuchtet die Anzeige dauerhaft grün und zeigt damit an, dass das Gerät vollständig geladen ist.



Allgemeine Warnungen

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Handhabung und Betriebsbedingungen. Bewahren Sie diese Anleitung für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät nur übergeben, muss diese Anleitung dem Besitzer ausgehändigt werden.

Gefahrenhinweise

- Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Feuer, Stromschlag, anderen Verletzungen oder Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenen Flammen, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
- Schützen Sie die Kabel vor potentieller Beschädigung.
- Dieses Gerät verfügt über einen sehr leistungsstarken Verstärker. Der Schallpegel kann bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts Unbehagen verursachen oder in schweren Fällen das Gehör gefährden. Stellen Sie die Lautstärke immer auf einen niedrigen Pegel ein, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen!
- Schützen Sie das Gerät bei Lagerung und Transport vor Erschütterungen.
- Dieses Gerät sollte nicht direkt neben anderen Geräten stehen oder gestapelt werden, da dies zu einem fehlerhaften Betrieb führen könnte. Falls dies trotzdem erforderlich sein sollte, überprüfen Sie alle Geräte auf störungsfreien Betrieb.
- Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts spezifiziert oder geliefert werden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Strahlungen oder verminderter elektromagnetischer Störfestigkeit dieses Geräts führen und einen fehlerhaften Betrieb zur Folge haben.
- Tragbare Funkfrequenz-Kommunikationsgeräte (einschließlich Zubehör wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten einen Mindestabstand von 30 cm bzw. 12 Zoll zu dem Gerät haben, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, Andernfalls könnte es zu einer Verschlechterung der Leistung dieser Geräte kommen.

- Das Netzteil darf keinen Wassertropfen oder -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände, die Flüssigkeiten enthalten, wie z. B. Vasen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden. Um die Stromzufuhr vollständig zu unterbrechen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Der Netzstecker darf nicht blockiert werden und muss für den vorgesehenen Verwendungszweck leicht zugänglich sein. Informationen sind auf der Rückseite angegeben.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Installieren Sie das Gerät gemäß der Gebrauchsanweisung.
- Die Schutzfunktion des gepolten oder geerdeten Steckers darf nicht gefährdet werden. Ein gepolter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite Stift oder der dritte Stift sind zu Ihrer Sicherheit vorgesehen. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die Steckdose zu ersetzen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Betreten oder Einklemmen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und der Stelle, an der sie aus dem Gerät austreten.
- Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker dieses Geräts aus der Steckdose.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht; es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bei Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Batterien und Akkus sind giftig. Verschlucken Sie sie nicht! Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren. Wenn sie verschluckt werden, suchen Sie sofort Ihren Arzt auf!
- Verwenden Sie nur die in diesem Heft angegebenen Netzteile und Zubehörteile.

Informationen zur Produktsicherheit

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät führen und die Garantie erlöschen lassen.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Das Fallenlassen auf eine harte Oberfläche kann diese beschädigen.
- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Servicezentrum repariert werden.

- Wenn ein schwerwiegendes Problem im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt, wenden Sie sich an den Hersteller und die zuständige Behörde.
- Wenn Sie andere Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, Ihre örtliche Bellman & Symfon-Niederlassung oder den Hersteller. Kontaktinformationen finden Sie unter **bellman.com**
- Akkus sollten vor dem ersten Gebrauch des Geräts vollständig aufgeladen werden. Laden Sie Akkus nur bei einer Temperatur zwischen 0°C - 35°C bzw. 32°F - 95°F.
- Akkus sollten nur von Bellman & Symfon oder einem autorisierten Servicezentrum gewechselt werden. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Akkus nicht korrekt ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte verboten sind.
- Dieses Gerät sollte in Flugzeugen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Flugpersonals verwendet werden.

Konfigurationsoptionen

Der TV Streamer kann mit dem Maxi Pro und folgendem Originalzubehör genutzt werden:

Verfügbares Zubehör

- BE9228 optisches Kabel, weiß
- BE9254 Ladekabel, weiß
- Netzteil, weiß
- EU-Adapter, weiß

Detaillierte Informationen finden Sie in der entsprechenden Gebrauchsanweisung.

Betriebsbedingungen

Betreiben Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung innerhalb der in diesem Merkblatt angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen. Sollten Sie das Gerät Nässe oder Feuchtigkeit aussetzen, gilt es als nicht mehr zuverlässig und sollte daher ausgetauscht werden.

Reinigung

Trennen Sie alle Kabel von der Stromversorgung, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fussefreies Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in die Öffnungen. Verwenden Sie keine

Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel. Dieses Gerät muss nicht sterilisiert werden.

Service und Support

Wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler vor Ort, um Informationen zu Service und Garantie zu erhalten.

Garantiebedingungen

Wenden Sie sich im Garantiefall an Ihren Fachhändler vor Ort bzw. an das Unternehmen, bei dem Ihr Produkt erworben wurde.

Diese Garantie gilt nur für normale Gebrauchs- und Servicebedingungen und schließt Schäden, die durch Unfall, Vernachlässigung, Missbrauch, unbefugte Demontage oder Kontamination entstehen - wie auch immer verursacht - nicht ein. Diese Garantie schließt Zufalls- und Folgeschäden aus. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie nicht auf höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmung, Wirbelstürme und Tornados.

Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, weitere Ansprüche können je nach Staat oder Land variieren. In einigen Ländern oder Gerichtsbarkeiten ist die Beschränkung oder der Ausschluss von Zufalls- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, so dass die obige Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft. Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher. Die oben genannte Garantie darf nur schriftlich von beiden Parteien unterschrieben geändert werden.

ISO-Zertifizierung des Herstellers

Bellman ist gemäß SS-EN ISO 9001 und SS-EN ISO 13485 zertifiziert.
 SS-EN ISO 9001-Zertifizierungsnummer: CN19/42071
 SS-DE ISO 13485 Zertifizierungsnummer: CN19/42070

Zertifizierungsstelle

SGS United Kingdom Ltd
 Inward Way
 Rossmore Business Park
 Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN United Kingdom

Ordnungsrechtliche Kennzeichnung

	Mit dieser Kennzeichnung bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 entspricht.
	Diese Kennzeichnung gibt die Seriennummer des Herstellers an, so dass das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Sie ist auf dem Produkt und auf der Verpackung vorhanden.
	Diese Kennzeichnung gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Sie ist auf dem Produkt und auf der Verpackung vorhanden.
	Diese Kennzeichnung gibt den Hersteller des medizinischen Geräts, wie in den EU-Richtlinien 90/385/EWG, 93/42/EWG und 98/79/EG definiert, an
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und beachten sollte.
	Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass es für den Benutzer wichtig ist, die entsprechenden Warnhinweise in der Gebrauchsanweisung zu beachten.
	Diese Kennzeichnung weist auf wichtige Informationen zur Handhabung und Produktsicherheit hin.
	Temperatur während des Transports und der Lagerung: -10°C bis 50°C bzw. 14°F bis 122°F Temperatur während des Betriebs: 0°C bis 35°C, 32°F bis 95°F
	Luftfeuchtigkeit während Transport und Lagerung: <90%, nicht kondensierend Luftfeuchtigkeit während des Betriebs: 15% bis 90%, nicht kondensierend
	Luftdruck während Betrieb, Transport und Lagerung: 700hpa bis 1060hpa
	Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es bei bestimmungsgemäßigem Gebrauch ohne Probleme oder Einschränkungen funktioniert, sofern in der Gebrauchsanweisung nichts anderes angegeben ist.
	Mit dem CE-Zeichen bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt den EU-Richtlinien für Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz sowie der RFI-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
	Die Bluetooth®-Marke und -Logos sind eingetragene Markenzeichen und im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. Jede Verwendung solcher Marken durch Bellman & Symfon erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen obliegen ihrer jeweiligen Eigentümer.
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte geben Sie Ihr altes oder ungebrauchtes Produkt bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den Anforderungen der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 sowie den unten aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung erhalten Sie bei Bellman & Symfon oder Ihrem örtlichen Bellman & Symfon-Vertreter. Kontaktinformationen finden Sie unter bellman.com

- Funkgeräte-Richtlinie (ROT)
- REACH-Verordnung
- EG-Batterierichtlinie
- Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE)
- Medizinprodukteverordnung (MDR)
- Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe (RoHS)

Technische Spezifikationen

Abmessungen und Gewicht Größe: 88 x 24 x 48 mm, 3,5 x 0,9 x 1,9 Zoll	Strom Leistungsaufnahme: 31 mA
Gewicht 70 g bzw. 2,5 Unzen.	Verbindungen Audioeingang: 3,5-mm-Mini-Stereobuchse Audio-Eingangsempfindlichkeit @ max. 2Vrms: +6 dBV Optischer Eingang: 44,1 kHz, 48 kHz Optische Eingangsempfindlichkeit: 0 dBFS Ladegerät-Eingang: 100 – 240V~, 5V~, 1,0A Ladeausgang: USB Typ A.
Frequenz Bluetooth-Frequenz: 2402 - 2480 MHz	
Reichweite Bis zu 25 m, 27,5 yd, freies Feld. Anschlussmöglichkeiten: Qualcomm® aptX™ LL	

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Es passiert nichts, wenn ich die Bluetooth-Taste des TV Streamers drücke.	▪ Vergewissern Sie sich, dass der TV Streamer an das Stromnetz angeschlossen ist, siehe Abschnitt Das Netzkabel anschließen .
Ich höre den Ton des Fernsehers nicht in meinen Kopfhörern.	▪ Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Maxi Pro in Reichweite befindet und dass er mit Ihrem TV Streamer gekoppelt ist, siehe Abschnitt Kopplungsvorgang .
Der Fernsehton verschwindet, sobald ich das Mini-Stereokabel am Kopfhörer-Ausgang anschlieÙe.	▪ Verwenden Sie stattdessen den Cinch- oder den optischen Ausgang an Ihrem Fernseher, siehe Abschnitt Audio-Anschluss .



DESIGN FOR EARS™



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE2022-01_003MAN1.0
Date of issue: 2022-03-03
TM and © 2022 Bellman & Symfon AB.
All rights reserved.